

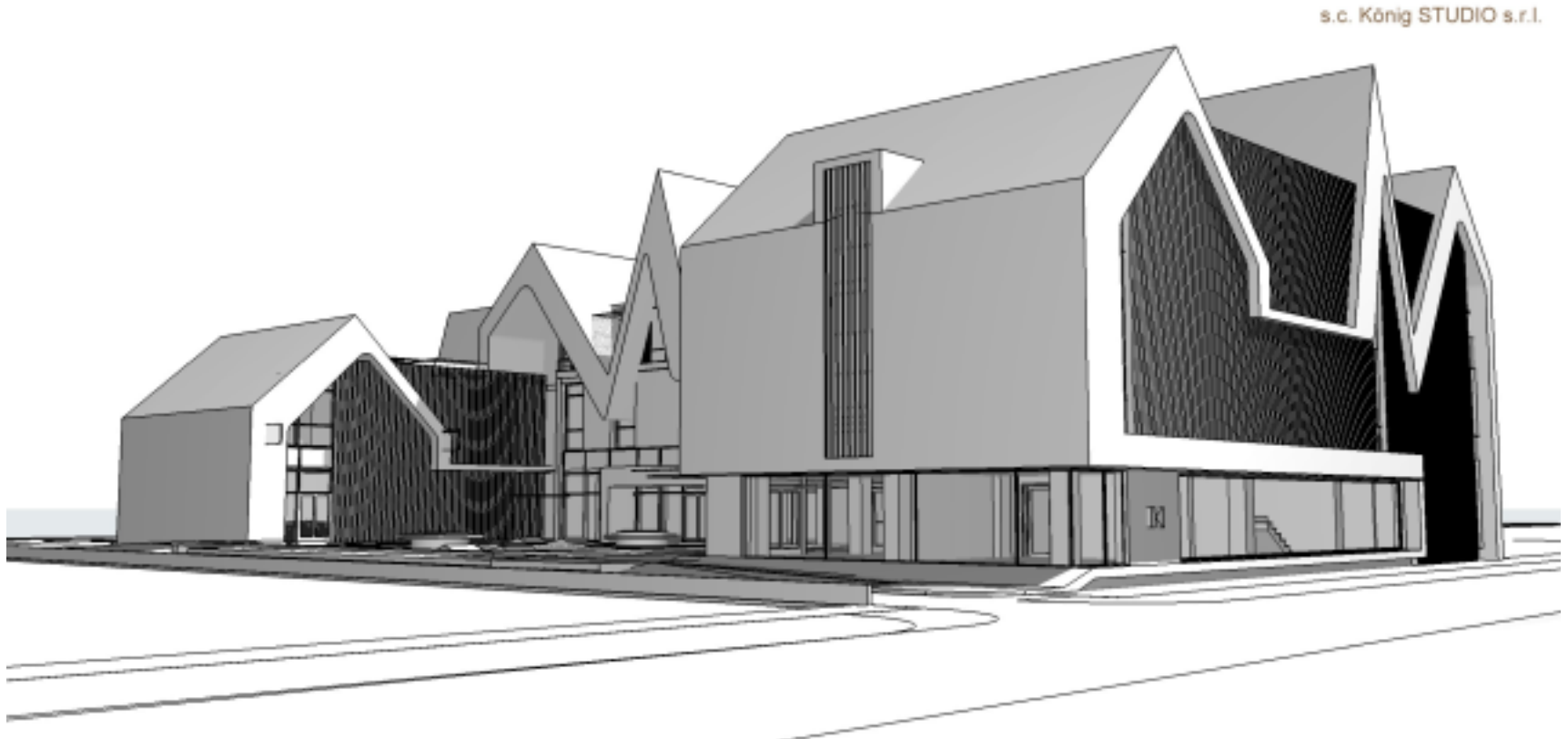
# KOLPING RUMÄNIEN baut in Temeswar:



**Casa Calfelor  
Timișoara Fabric**



**Bildungszentrum: „Kolping Gesellenhaus Temeswar“**





**Mitten in der Bewegung der Zeit bauen wir ein Haus des Friedens...**  
***Adolph Kolping***

# ZIEL

Das neue Projekt „Bildungszentrum – Gesellenhaus Temeswar Fabrikstadt“ ist der letzte Teilabschnitt des Gesamtkonzeptes „Bildungswerk Kolping Rumänien“. Es ordnet sich dem Bildungsauftrag unter, dem sich Kolping Rumänien verpflichtet fühlt und integriert erfolgreich die soziale und wirtschaftliche Komponente.



*Bildung – Soziales – Nachhaltigkeit*

# ZIELGRUPPEN

## **Bereich Bildung**

Kurse, Workshops,  
Aktionen für:  
Jugendliche und  
Erwachsene  
aus Temeswar und  
Umgebung

Kolpingmitglieder

Praktikanten

Kursanten

Schüler der Dualschulen  
im Tourismusbereich

## **Bereich Soziales**

Alleinstehende oder  
Mitglieder aus sozial  
schwachem Umfeld  
(Begünstigte der Kolping  
Sozialküche)

Schüler  
Studenten

Jugendliche mit  
nichtstädtischem  
Hintergrund

Wandergesellen

## **Bereich Wirtschaft**

Mitglieder von Vereinen,  
Organisationen

Angestellte von Firmen

Angestellte öffentlicher  
und privater Institutionen  
NRO

Teilnehmer an Kursen,  
Seminaren, Workshops,  
Konferenzen

Veranstalter von  
Familienfesten und Feiern

# KONZEPT

## **Bildungsauftrag und soziale Komponente:**

-entspricht unserer Mission und Tradition. Das neue Projekt entsteht rund 300 m vom ehemaligen Katholischen Gesellenverein (gegr. 1859)

**Wohnheim** für Schüler, Studenten, junge Arbeitssuchende, vor allem aus ländlichem Raum:

- 10 Zweibettzimmer für die Zeit der Ausbildung oder des Praktikums, der Arbeitssuche, als Übergangslösung während der Wohnungssuche
- Gemeinschaftsküche, Esssaal, Wäscherei, Werkstatt
- Kapelle
- Verwaltungsräume für Kolping Rumänien/KOR

**Werkstatt und Herberge** für Wandergesellen

## **Kolping-Sozialküche**

## **Wirtschaftliche Komponente:**

- trägt zur finanziellen Nachhaltigkeit bei
- Schaffung von Arbeits- und Praktikumsplätzen

**Bildungszentrum:** Modellprojekt für die Region Banat

- 41 Gästezimmer
- Tagungsräume
- Ausbildungsbetrieb mit Restaurant und Küche, die auch als Lehrküche dient
- Wirtschaftsräume
- Büroräume für Verwaltung/Ausbildung
- Cool Academy, Verein für Duale Ausbildung im Tourismusbereich (Know-How-Transfer von Kronstadt/Brasov nach Temeswar/Timisoara)

**Lehrwerkstatt:** Wiederaufwertung alter Handwerksberufe

# BEGRÜNDUNG

Die Abwanderung hunderttausender (junger) Leute jedes Jahr stellt für Rumänien ein grosses Problem dar. Dem versucht Kolping Rumänien entgegenzuwirken, indem man jungen Leuten eine Perspektive im eigenen Land bietet.

Kolping Rumänien/KOR ist Mitbegründer der 2017 gegründeten „Cool Academy“-Berufsschule für Tourismus, mit dualer Ausbildung – landesweit die erste Schule dieser Art. Das Kolpinghotel in Kronstadt/Brasov ist Lehrbetrieb für Schüler einer staatlichen Berufsschule. Durch Know-How-Transfer soll diese Ausbildung nach dualer Art auch in Temeswar, im neuen Projekt integriert werden.

Kolping Rumänien konnte im Stadtviertel „Fabrik“ insgesamt 3779 qm Baufläche erwerben. Darauf sollen in zwei Bauetappen die Gebäude errichtet werden, die das Konzept „Gesellenhaus Temeswar“ vorsieht. Der Verein sieht sich in der Nachfolge des Katholischen Gesellenvereins, ehemals im Stadtviertel Fabrikstadt Temeswar (gegr. 1859, 1948 zwangsaufgelöst, Kolping-Nachfolgeverein gegründet 2009).

Im Jahr 2021 ist Temeswar europäische Kulturhauptstadt. Es gibt allgemein eine steigende Nachfrage nach Unterkunftsplätzen, sowohl für Touristen als auch für Geschäftsleute, Arbeitssuchende, Schüler und Studenten.

# SOZIALKÜCHE

Kolping betreibt in Temeswar/Timisoara seit 1995 eine Sozialküche für Bedürftige aus dem Stadtviertel. Die Räumlichkeiten am bisherigen Standort sind sanierungsbedürftig und genügen den heutigen Anforderungen nicht mehr. Darum wird die Sozialküche ins neue Kolpinghaus integriert, wo das Projekt unter zeitgemäßen Bedingungen weitergeführt werden kann.



*Sozialküche, Temeswar – Einrichtung - engagierte Köchinnen - Essensausgabe*



# WORKCAMP UND WORKSHOP ZUM THEMA HANDWERK





# ORT:

Rumänien, Temeswar/Timișoara



Die beiden Immobilien befinden sich in einer Entfernung von etwa 1000 m von der Millenniumskirche Temeswar und 2500 m weit vom Domplatz (Piata Unirii). Den Zugang zu öffentlichen Verkehrsmitteln betreffend, gibt es in 360 m Entfernung zwei Strassenbahnhaltestellen und 260 m weit entfernt den Bega-Kanal (mit einer Vaporetto-Haltestelle beim Wasserwerk). Bis zum temeswarer Flughafen sind es 8,7 km.



# RÄUMLICHKEITEN

Saal der Gesellen	126 qm
Banater Saal	58 qm
Fabrikstadt	34 qm
Lehrküche (mit allen Nebenräumlichkeiten)	109 qm
Büroräume (4)	52 qm
Zimmer	45 Einheiten, davon 10 Einheiten für Schüler und Studenten
Bebaute Fläche	2.730 qm
Nutzfläche	2.203 qm
Parkplatz	700 qm
Grünanlage	500 qm

Wir legen Wert auf nachhaltige Bauweise und reduzierten Energieverbrauch.

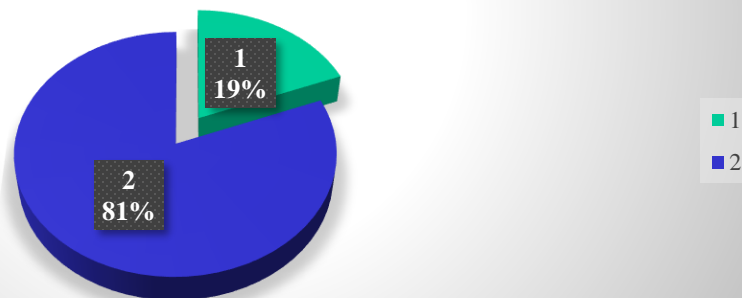
<b>Investitionen Grundstück/Investitii teren</b>	<b>Euro</b>
Ankauf von 1.303 qm/Achizitie teren (Bontila 14, Timisoara)	84,033.00
Ankauf von 1.239 qm/Achizitie teren (Bontila 12, Timisoara)	112,000.00
Notarkosten/Onorar notar	8,400.00
Kosten der Abrissarbeiten, costuri demolare	9,000.00
Reparaturen, Umzäunung/Reparatii imobile, garduri	23,000.00
Ankauf von 1.237 qm/Achiziție teren (Cezar Boliac 13, Timisoara)	120,000.00
Architektenprojekt, Abrissarbeit/Onorar arhitect si demolare	10,000.00
Gesamtsumme/Suma totala	366,433.00
<b>Finanzierung/Finantare</b>	
Eigenmittel/contribuție proprie (KOR)	366,433.00
Zu finanzierender Restbetrag	0.00

<b>Bauinvestitionen/Investitii in constructii</b>	<b>Euro</b>
Architekten und Vorbereitungsarbeiten/Planuri, schițe, onorariu Arh. Eugen Filip	39,500.00
Studien, Abriss Dokumentation/Studii, documentatie demolări Arh. Szorad	2,300.00
Projektbegleitung/Onorar consultanta - König Studio	5,300.00
Umzäunung/Garduri	10,000.00
Baubewilligung-Gebühren/Taxe locale	16,000.00
Baukosten schlüsselfertiges Haus (2,726 qm X 400 Euro/qm ohne MwSt)/ Costuri de constructie la cheie (2.726 mp X 400 Euro fara TVA)	1,090,000.00
Ausstattung der neugeschaffenen Räumlichkeiten/Utilare	270,000.00
Parkplatz (693 qm)/Parcare	60,000.00
Fussgängerzone&Grünflächen/Alei pietonale (321qm)&spatii verzi (444 qm)	25,000.00
Stromanschluss/Racordare la retea electrica	15,000.00
Wassertank Brandschutz/Rezervor incendiu	30,000.00
<i>Gesamtsumme/Suma totala</i>	<i>1,563,100.00</i>

<b>Finanzierungen/Finanțare</b>	<b>Euro</b>
Eigene Mittel/Fonduri proprii 2019-2021 (120.000 Euro im Jahr/pe an)	360,000.00
Familia Kolping Baar 2018	11,000.00
DV Kolping Bamberg 2018	5,000.00
DV Kolping Erfurt 2017-2018	10,000.00
Kolping Limburg 2018	2,000.00
Gesamtsumme/Suma totală	388,000.00
<i>Zu finanzierender Restbetrag 1/Rest 1 de finanțat</i>	<i>1,175,100.00</i>
<b>Anträge/Cereri</b>	<b>Euro</b>
Kolping Baar, CH 2019	8,945.00
Eberli Alois	200.00
Antrag Aktion Renovabis 2019-2021	68,000.00
Antrag Anonymer Spender /Cerere donator anonim pt. utilare 2020-2021	30,000.00
Antrag Kolping Luxemburg	20,000.00
Aktion Zimmer (20 x1000 Euro)	20,000.00
Kolping Erfurt 2019-2020	5,000.00
Darlehen Kolping Schweiz/Credit Kolping Elvetia	250,000.00
Darlehen/Credit banca	500,000.00
Gesamtsumme/Suma totală	902,145.00
<i>Zu finanzierender Restbetrag 2/Rest 2 de finanțat</i>	<i>272,955.00</i>

	Euro
Finanzierung realisiert/Finantare realizata	366,433.00
Notwendige Finanzierung/Finantare necesara	1,563,100.00
Insgesamt/Total	1,929,533.00

- 1. Realisiert/Finantare asigurata**
- 2. Notwendig/Inca de finantat**



# VISION





# WIR ORGANISIEREN ARBEITSEINSÄTZE

Unterstützung eines Workcamps:  
300 Euro für Mahlzeiten, Werkzeug, Materialien





## Wir danken für jede Art von Unterstützung!

*Organizatia Centrala a Familiilor Kolping din Romania  
Bd. Mihai Eminescu, nr. 36, ap. 2  
300023, Timisoara  
Romania*

*ING BANK N.V. AMSTERDAM  
BD. IANCU DE HUNEDOARA NR.48, SECTOR 1, P.O. BOX 120  
011745, Bucuresti  
Romania  
RO75INGB0000999905983976 (EURO)  
INGBROBU*

